

「小美人魚」童話故事的隱喻及原型意義：榮格取向應用於情感困頓男同志諮商之案例探究

The Metaphor and Archetypal Meaning in "The Little Mermaid": A Counseling Case Study of a Gay with Relationship Trauma.

郭蕙寧¹、黃宗堅²

Hui-Ning Kuo¹, Tsung-Chain Huang²

摘要

本研究擬藉由「小美人魚」童話作為治療媒介，協助一位感情關係屢遭困頓的男同志個案，透過故事中的象徵隱喻，重新看見自我，並增權賦能的突破歷程。結果發現個案的愛情基調在「小美人魚」的隱喻中更加清晰的被突顯出來，與小美人魚類似的際遇，個案不僅在故事互動中被理解，洞察情感創傷的桎梏、生命的課題與自我的困頓，更讓彼此之間產生有意義的連結。而以榮格心理治療的目的來看，小美人魚童話故事象徵著個案找尋著內在阿尼瑪並渴望與內在阿尼姆斯相遇，故事實際上在反映個案的心靈任務：內在陽性與陰性能量整合的個體化歷程，也揭示個案在未來治療過程中的可能方向。本文透過童話隱喻協助個案以新的視角看待個人問題，並從中看見問題解決的諮商模式，未來可作為實務工作的參考。

關鍵詞：隱喻諮商、童話治療、榮格、男同志、夢

壹、前言

從現代到後現代的諮商學派中，以故事和隱喻作為治療媒介已廣泛被運用在諮商歷程中（林敏雅譯，2004；劉冠旻、黃宗堅，2006；Lyddon, Clay, & Sparks, 2001; Smith, & Bird, 2014）。其中，童話蘊含象徵語言，並能表達人類長久下來所累積濃縮的心靈經驗。Kast（1986/2004）認為童話故事能投射出人

們的心聲與內心渴望，以一種象徵的形式使人們看見自己生命的困境，故事主角的信念與心境也會感染閱聽的人們，故事中的難題與挑戰終將被解決。Kast更進一步提出，主角及其所經歷可作為人類生活經驗的隱喻象徵，童話中的難題也可象徵著人們的難題。童話不僅能描述人類共同的經驗，同時亦述說著個人的心理歷程，找回人們面對生命的勇氣與創造力。

Marie-Louise von Franz（1970）是榮

¹國立臺灣師範大學心理與教育測驗研究發展中心研究員／國立彰化師範大學輔導與諮商所碩士

²國立彰化師範大學輔導與諮商學系教授

通訊作者：郭蕙寧，（238）新北市樹林區八德街212巷2之2號，Email：hnkuoo@gmail.com

格學派童話治療最早的提倡者，她認為比起脈絡邏輯與連結相對光怪的神話，童話呈現較單純的象徵與原型，是人心中較坦白與簡單的表達形式，比神話更接近人的發展歷程。過去研究指出，童話故事提供一種理解人類深層困頓與創傷經驗的動力指標，故事中被豐厚與擴充的象徵意義，能為人帶來寬闊且具辯證性的多重詮釋，若人能夠深入地探索並主觀的詮釋創傷，故事便能幫助人更深層地領悟生命創傷是人類共同的苦難，而故事中辯證性的交疊也會為苦難帶來轉化與療癒（Smith & Bird, 2014；Wallace, 2010；王秀緘，2011；石麗如，2012）。

筆者認為，每個人心目中都有一個渴望被療癒的內在小孩，深受特定童話的吸引。而一再被吸引的故事都可能是一種心靈象徵，隱喻著我們的心理動力。童話故事可作為探索心靈的橋樑媒介，主角在故事中所經歷的起承轉合，以及故事所蘊含的豐富象徵皆能勾勒出我們內在的心靈樣貌。透過對故事的聯想，也會在無意識中與自己的生命經驗相呼應，進而擴展對自身議題的洞察與改變。此過程，榮格稱之為個體化歷程。

本文透過「小美人魚」童話故事，作為個案連接創傷的媒介，協助一位感情關係屢遭困頓的男同志個案進行探索，亦進一步闡述故事中的原型意象及其意涵，以提供一種童話治療的詮釋參考。

貳、榮格取向中的童話意義

榮格發現童話與神話中，往往都貫穿著相似且明確的主軸，象徵人類的本能與動機（龔卓軍譯，1999；劉國彬、楊德友譯，1997）。然而，相較於神話

處理人類集體潛意識的象徵，童話中涉入了更多個體化歷程。因此，童話對於心理治療來說，扮演更稱職的角色（von Franz, 1970）。人們幾乎可以在童話作品中找到有關個體化歷程的生動描述，許多故事的軸線、結構與主角的際遇經常蘊含著豐富的洞見，以及探索潛意識所隨之而來的掙扎與創新（黃壁惠、魏宏晉譯，2012）。在許多童話的情境中，召喚主角進入個體化歷程之際，皆始於主角「好奇心」的驅使，例如Stein於《英雄之旅：個體化原則》書中，第三章談及的《白蛇》故事（黃壁惠、魏宏晉譯，2012）、奇幻兒童文學《納尼亞王傳奇》一開始，小女孩「好奇」打開魔衣櫥，展開一場冒險之旅。筆者於本文所探討的小美人魚，也因為對於海上世界的「好奇」而遇見了王子，開啟一場尋找愛與真我的旅程。

童話中包藏著許多的象徵與原型（龔卓軍譯，1999），沒有被文化意識所渲染。其所包含的原型大多以最單純的形式呈現，並明確地反映出人類心靈的基本模式與線索（von Franz, 1970）。榮格提出多個重要原型意象，例如英雄（男性主角）、女英雄（女性主角）、阿尼瑪（女性主角）、阿尼姆斯（男性主角）、陰影與怪物（陰靈的敵人）、智者（神仙教母、仙女、智慧老人等）、大母（父）神原型、英雄原型（主角）、母親與父親原型（國王、皇后）等（龔卓軍譯，1999；Hopcke, 1999；Jung, 1969/1980；Stein, 1998），這些原型意象在各類童話故事中皆以普遍的方式呈現，並被尋獲。童話的目的在於讓「封裝在原型中的希望」被釋放出來，在個案與童話接觸的過程中，故事中原型的洞察對個案本身遭逢的困頓將具有轉化療癒的功用（林敏雅譯，2004）。

童話故事中的情節大多由原型呈

現，這些原型也是組成人類潛意識情結的成分之一。Kast (1986/2004) 指出，童話中暗藏著人們從小到大的情結，童話情節會觸動童年時期的重要生命問題及其發展根源。如果我們對某些童話故事的情節觸動，代表我們內在深處的情結，以及情結所代表的重要人生課題正在被翻動著。而童話與夢也有許多相似之處，通常可以透過聯想，將夢放進主題類似的童話中，在更大的故事格局中理解夢境的意涵，並在個案情感被觸動的情況下，更完整地了解個案的背景及其生命問題。童話主角的冒險歷程亦能激起個案的成長動力，在故事轉折中召喚出正向力量，喚醒內在的希望感（林敏雅譯，2004）。在童話故事中，對不同層次之內容的想像與擴展，能為個案帶來更多的主觀與客觀的頓悟與洞察（Hall, 1983）。

榮格心理分析的目的即是整合分裂的自我，並持續發展邁向完整，亦即個體化歷程，人們可透過童話的洞察歷程探索自我獨特的個體化歷程（龔卓軍譯，1999；林敏雅譯，2004；黃壁惠、魏宏晉譯，2012；von Franz, 1970）。

參、小美人魚在榮格取向中的原型意義

一、小美人魚象徵阿尼瑪（Anima）的集體潛意識原型

小美人魚的原名為「海的女兒」，和「海、水、魚和女性」有關。依據榮格的原型觀點，「水」是潛意識最普遍的象徵，可說是潛意識的精神。水所象徵的潛意識深淵裡面，住著具有神奇女性本能的海妖人魚（Siren），或稱作水澤仙子，是來自潛意識的女性能量——阿尼瑪（Jung, 1980）。因此，人魚可以象

徵來自潛意識的阿尼瑪，是具有神性的女性能量，而小美人魚在故事中的角色原型，不只是主人翁的冒險，更隱喻著人內在的阿尼瑪。

二、小美人魚的原型象徵著二元對立的整合

榮格強調，人內在長久的分裂會造成自我之間產生二元對立。而榮格的心理分析便是在此分裂的二元之間進行辯證，達到心靈的整合。心靈中包含著陰性和陽性等多種相互對立的元素，可透過不同的原型整合成一個完整的狀態。對立的整合與平衡過程，即為個體化歷程。

筆者發現，在小美人魚的故事中包含著許多二元的意象，象徵心靈中的對立面，例如海和陸地、人魚和人類等。Dahlerup、Ingwersen、Ingwersen、Nybo、Soracco及Thomse (1991) 提出小美人於故事中的二元象徵，筆者整理如表1。

除了上述的二元意象，筆者亦根據榮格的原型觀點，延伸出其他的二元意象，整理如表2。

由表1和2可知，海是潛意識的象徵，人魚是內在阿尼瑪能量的展現。陸地被視為意識，王子是心靈中或意識中的陽性能量。Dahlerup等人（1991）亦指出在故事中，小美人魚有三大願望：1.想成為人類；2.想和王子結婚；3.想得到不朽的靈魂。第三點是在原版故事的背景中已設定好的，但較少見到此論述。此設定的內涵是，相對於人魚沒有靈魂，人類擁有不朽的靈魂，而小美人魚想要得到永生的靈魂。林愛華（2006）指出，小美人魚原版故事中，有一段人魚的祖母向她解釋人魚和人類的不同之處在於有不朽的靈魂，「我們可以活到三百歲，不過當我們的生

表1
小美人魚中的二元意象

海	陸地
死亡	永生
底層世界	高層世界
缺乏哭泣能力	擁有哭泣能力
人魚	人類
自然	文化
女孩	女人
未成年	成年
無性	有性
陰性	陽性

資料來源：Dahlerup等人（1991）

表2
小美人魚中的原型對立面

海	陸地
潛意識	意識
人魚：阿尼瑪	王子：阿尼姆斯
女性	男性
陰柔	陽剛

資料來源：筆者自行整理

命結束時，會變成水上的泡沫，……我們沒有一個不朽的靈魂。……得不到一個死後的生命。……相反，人類有一個靈魂，永遠地活著，既使身體化為塵土，它仍是活著的……升向晴朗的天空……向那些神秘的、華麗的，我們永遠看不見的地方」。

從二元對立到小美人魚的三個願望可知，小美人魚之所以會愛上王子，是因為內在阿尼姆斯的投射使然。小美人魚追尋王子、陸地與陽光等象徵內在陽性力量的元素，是住在海底幽暗的陰性世界中的小美人魚所渴望得到的，而當她真的能夠與王子結婚，那麼她將能夠真正的整合為一個完整且擁有不朽靈魂

的人。此正象徵著人內在的阿尼瑪與阿尼姆斯的整合，以達到心靈的轉化與超越。而故事中，小美人魚和王子是同一天生日，也象徵著這兩個角色實際上是一個完整自我的兩個面向（Dahlerup et al., 1991）。

然而，在故事所設定的結尾中，小美人魚並沒有成功和王子結婚，永遠變成人類。Dahlerup等人（1991）認為，這是象徵小美人魚個體化歷程的失敗。然而，透過其他看待故事的人，卻可能帶來不一樣的感受與洞察，以下筆者將闡述一位經歷情感創傷的男同志，透過小美人魚童話為媒介，在與諮商員共同合作的初期，其自我探索與洞察轉化的歷程。

肆、小美人魚為隱喻的諮商實務歷程

一、諮商歷程與個案簡介

本文所探討的諮商歷程係以榮格取向之釋夢方法，對個案的夢境進行探索與詮釋（Johnson, 1986），共進行10次，每次約二至三小時。本文內容為第二次諮商歷程之後，個案對其夢境的自我理解與洞察，接著，再透過筆者訪談、整理與分析之後成章。本文諮商歷程中的諮商員為本文筆者，諮商進行時，為某國立大學心理諮商相關科系之研究生。督導為某國立大學心理諮商相關科系之教授，專長為榮格心理學。整個過程，筆者謹守專業倫理，在進入諮商歷程之前，向個案說明諮商架構、背景與取向、晤談次數、後續資料如何運用與分析，以及保密的作法。在諮商過程中，時時注意個案基本權益之維護。本文內容亦在個案認同與同意之下撰寫與發表。

本文個案是一位感情關係屢遭困頓的男同志，過去曾被男友劈腿背叛，也經歷了三次愛上異性戀男性的經驗，因對方若有似無的曖昧，使得他越陷越深，而當他想要進一步交往時，卻被對方斷然拒絕。一再重複經歷的情感困頓，導致他深陷情感失落中，每一次的失落也在他的心中劃出了一道深深的創傷。

在諮商初期，個案的夢境出現「海」的意象。筆者與個案以積極想像擴展海的意義，將海連結到童話故事「小美人魚」，於是小美人魚的童話故事，成為個案在諮商初期的探索主軸。

二、個案對小美人魚的觸動

海的意象讓個案連結到小美人魚的童話故事，他說：「我對美人魚有感覺」。進一步探索後，個案發現其夢境內容與故事發展有一致性的主軸。於是，個案以「小美人魚」作為自己感情遭遇的隱喻。以下是個案的夢境內容。

想念，海邊的你

在海邊遇見了你，交集、僅僅只是幾個眼光與問候，一個錯誤的巧合讓我們更靠近，不可否認的，我覺得我有點心動了，但是突如其來的小海嘯，讓我失去了你，我沒有立場去哭，因為我不是你的誰。當我醒來，我發現又是你，同樣的巧合、同樣的心動，讓我害怕有同樣的結果，這次的我決定一件事，向前問你可不可以拍一張照片，你笑著，並點點了頭，拍完了照，當你要離去時，你回頭說了一句話：「別太想我！」

關於人魚的故事在很早便有流傳。以下簡述小美人魚的童話內容：

在海底深處有一座城堡，內裡住一位人魚國王，以及他的七個女兒，其中最小的小美人魚長得最為美麗，唱歌也最好聽。她經常聽姊姊們說許多海面上的新鮮事，但因為她未成年所以不能上水面，所以渴望著想到海面上。在她十五歲生日的時候，她悄悄的游到了海面，在一艘船上看到一位王子便對他一見傾心，後來因暴風雨的襲擊，王子落難由船上掉落海中，她便立即救了昏迷的王子，當她把王子帶到海岸時，遠遠地有人走了過來，她只好先離開。回到海裡的小美人魚無法把王子忘記，因為她是人魚，無法與王子接近，所以每到晚上，她就游到城堡外，遠遠地望著王子。

由於對王子無盡的思念，她鼓起勇氣到海底黑暗的深處求助女巫，女巫願意幫助她完成心願，但是代價是她要把自己美妙的聲音獻給女巫，而且那由尾巴變成的雙腳，走路的時候會像刀割一般地疼痛，最後，若王子愛上了別人，她便會化成海中的泡沫而死去。

為了王子，小美人魚答應了女巫的條件。當她變成了人類，上岸見到了王子，但王子卻不認得她，而且即將要與他誤認為救命恩人的女孩結婚。小美人魚流著淚在內心哭喊她才是真正救王子的人，可是卻沒有聲音將心裡的話告訴王子。

這時候小美人魚的姐姐們到城堡旁邊的海面，因為深愛最小的妹妹，她們去向女巫求情，用頭髮換來一把匕首，並告訴她，必須在黎明以前把匕首刺進王子的心臟，這樣小美人魚就可以回到海裡，不會死去。

小美人魚在夜晚的時候，進入王子的寢宮，但當她看著王子安祥熟睡的臉龐，她怎麼樣都無法將刀子插入心愛王子的心臟。小美人魚於是將刀子遠遠地向海浪扔去，回到了海裡。最後，她帶著悲傷，身體在海面慢慢地化做許多五彩繽紛的泡泡，黎明的曙光照耀著泡泡，小美人魚的身影，隨著上升的泡沫中，散發著芬芳與光亮，化作美麗的雲彩。

《故事源自安徒生童話》

諮商員與個案先從小美人魚的故事中，對應個案的夢境與現實中的愛情模式，發現小美人魚故事中的許多際遇，和個案的夢境與現實有許多相合的地方。從夢境「在海邊遇見了你，交集、僅僅只是幾個眼光與問候，一個錯誤的巧合讓我們更靠近，不可否認的，我覺得我有點心動了」，如同小美人魚遇見王子與愛上王子，也象徵著個案在生命

中與戀人的遇見。夢境「但是突如其來的小海嘯，讓我失去了你」，就像王子誤以為救他的是另一個少女，小美人魚失去了王子，而在現實中，個案遇到的異性戀男性也如同王子一樣，兩人隸屬不同的世界。「我沒有立場去哭，因為我不是你的誰」，象徵個案難以得到對方的愛，和對方有結果。個案為自己的感情狀況做出了初步的結論：在愛情中，總是充滿無言的委屈與悲傷的獨白。

三、從小美人魚洞察自我的情感困頓

以小美人魚作為探索自我的橋梁。個案首先發現，自己總一再地愛上不對的人，以壓抑和犧牲自己的模式來面對情感關係。透過與諮商員的討論，個案將小美人魚的故事主軸，定調是「為追尋愛情而改變、犧牲自我」，他發現他之所以和故事有所共鳴，是因為故事和他過去的感情狀況相呼應，人魚的際遇反映著他的愛情基調。

在故事中，小美人魚為了追尋王子，犧牲自己美麗的嗓音，寧可忍受雙腿的劇痛，換取讓魚尾變成人類雙腳的魔藥。個案發現，在小美人魚第一次犧牲自己，以嗓音換取雙腳而無法說話的情節，就像自己經常為了成全情感而禁聲，壓抑與犧牲自己的需求或期待。個案覺察到自己在感情關係中的卑微，如同小美人魚為愛犧牲自己一樣。個案說：「如果關係有問題的話，我通常會想到，你先不用變，我先變……可是自己就是把它壓抑住……怎麼那麼卑微！」。個案透過夢境與童話相呼應的情節，洞察在感情中，自己的委曲求全與壓抑。在小美人魚追尋不同世界的陸地王子情節中，個案認為，好比他愛上

與自己不同世界的異性戀男性。當小美人魚以痛苦的方式改變自己的身體，變成人類時，個案認為好比自己也願意為愛來改變身體。個案說：「會有一個念頭，就是如果我碰到一個喜歡的異男，他喜歡我，但是他還是希望最後結婚是跟女生的話……就想說為了他，去變性算了，……好像都有那種犧牲自己，換得愛的感覺」。在小美人魚幻化成泡沫的故事結尾中，也讓個案想到泡沫就象徵著他過去的每一段戀愛，最後也都成為泡影、化為虛幻，「跟自己在愛情關係中的樣子相關，想到小美人魚最後變成泡沫，也是我好卑微，我好渺小」。

個案在諮商初期透過小美人魚覺察自己的情感樣貌，而初期探索之後，個案對自身創傷的詮釋亦透過童話情節的牽動，開始產生轉化。以下將說明個案於諮商初期所產生的自我轉化。

四、小美人魚帶來的自我轉化

透過對小美人魚的故事結局，個案產生兩個重要的自我洞察。首先，個案發現在自己內心深處，之所以渴望著愛情，源自於其內在深藏著孤單。再者，個案洞察自己對「理想與永恆愛情」的追求與執著，使他長時間都在自我的漂泊中，尋找失落困頓的歸屬。

（一）洞察孤單，逐漸學習與自我共處

個案從小美人魚在最後，幻化成泡沫飄向雲彩洞察到，他要面對的是「生命終極的孤單」，此結局象徵著，個案在愛情幻滅之後，仍舊必須一個人忍受著孤單。他亦體會到其所經歷的情感困頓，在深深的失落中形成一個負向的循環，導使他不斷追尋外在關係，以滿足陪伴自我內在的渴望，盼望從一個外在的客體來讓自己完整。但總是在尋尋覓

覓中，周而復始地愛上不該愛的人。

在個案的初步洞察中，他看到自己安頓內在孤單的方式，是透過向外尋求陪伴作為內在空虛的慰藉。個案說：「孤單那部份……我希望的都是尋求外在的陪伴……都沒有想說，去尋求內在心靈的，我覺得好有感觸，覺得自己很孤單，就是一個很需要陪伴的人」。但隨著童話結局的延伸，個案開始注意到，自己可以往自我的內在探尋，而不是一直尋求外在的感情滿足。他對於獨自一人而感到寂寞孤單的處境也開始有不同的看法，他了解到在與自己的寂寞相處時，有著珍貴的時間與空間可以自由運用，他說：「從來沒有想到說可以往自己內心裡面去尋求……換一個想法是自己的一個時間跟空間可以運用。……我好像都是向外找，覺得反而好累喔，雖然希望有人陪，但覺得自己好像需要一個空間」。個案說：「不會向外，是向內去探索。雖然向內求看到的是孤單，但更向內看到的，可能是我心靈的豐富」。個案體會到，終究要回到自我的內在去尋找屬於自己的力量。在洞察生命的孤單議題之後，個案更進一步去找出，能與自己相處的平衡模式。

（二）洞察對永恆與理想愛情的追求

個案也從故事的結局中，洞察自己對「永恆愛情」的執著與追求。個案發現自己過去在追求愛情與感情對象時，都渴望著與對方天長地久，一起共建理想的永恆愛情。但透過小美人魚的故事，個案體會到永恆的愛情是不可能的，藉此想要慢慢地磨掉對永恆愛情的執著。個案說「像我朋友……喜歡上雙性戀……他的雙性戀男朋友就跟他說，我們不會永遠在一起，我始終會成家立業……可是我就發覺他們是很投入這段

關係的……也很明瞭，這段關係不會是永恆的，我覺得也有點醒我，把永恆這個字，慢慢去磨掉，不要那麼去強求」。個案逐漸看到，過度的執著反而會阻礙他面對感情的智慧。

在小美人魚童話的隱喻中，個案的情感基調清晰地突顯出來，和小美人魚類似的際遇，個案不僅在與故事的互動中被理解，洞察自我的情感困頓，亦與故事之間產生有意義的連結，使他日後能持續朝向自我覺醒的方向前進。

伍、小美人魚隱喻未來的自我整合

透過小美人魚童話故事，個案的重要生命議題之一，在諮商初期先被帶到意識層面，讓諮商員與個案能先了解到，個案可能正處於個體化歷程暫時失敗的狀態。然而，經由上述，從小美人魚的榮格取向分析，到個案諮商初期所呈現的自我洞察與轉化，筆者認為小美人魚正象徵著個案在潛意識中，渴望探詢深層阿尼瑪，並與阿尼姆斯整合。個案將小美人魚帶進自己的生命歷程，可能正反映著他的心靈任務：內在陽性（阿尼姆斯）與陰性（阿尼瑪）能量整合的個體化歷程。小美人魚童話故事可能隱喻著個案在治療過程中的發展方向，其將會從暫時地個體化失敗邁向屬於真正的個體化歷程。此童話隱喻正預示著爾後治療歷程的發展（龔卓軍譯，1999；易之新譯，2002；Carter & West, 2007; Hall, 1983; Whitmont, 1987）。

陸、結論

在各類的童話故事中，擁有不同的原型意象及角色們的個體化歷程，透過個案自主的投射與詮釋，他們能找到真

正符合心靈的情節或人物。以榮格的心理治療目的來看，個案內在的阿尼瑪需要找到可以讓自己「完整」的阿尼姆斯力量，並活出內在本我的永恆靈魂。童話勾勒的不只是童話，而是人心靈連續動態的心靈樣貌。當個案能夠揭示原型包藏的情結，其便能夠在童話情節與主角的投射認同中，找到心靈的勇氣與力量、看清自我的位置，坦然並學習智慧面對生命的困境並增權賦能，拉起一條改變的生命軸線。本文個案即是從一個帶著創傷與問題的人，在童話故事的探索中，找到個人力量的實際案例。

童話隱喻就如同一座溝通橋樑，協助諮商員與個案在一條共同且清楚的主線道路上，談論個案較為深層與模糊的生命議題。透過故事隱喻，亦能幫助個案在談論其可能害怕、難以觸碰的重要問題時，先將問題拉開來，降低直接談論自己的威脅感，增加諮商療效的可能性。

筆者於本文進行小美人魚故事的隱喻探討，以及一位男同志個案的諮商實務歷程，期盼成為童話諮商的方向指標，此取向以隱喻協助個案用新的視角看待問題，並從中找出問題解決的諮商模式，未來可作為實務工作的參考。

參考文獻

- 王秀絨（2011）。原型藝術治療之理念。《台灣藝術治療學刊》，3，1-21。
- 石麗如（2012）。經歷情傷者自我轉化之個案研究：一個榮格取向之釋夢歷程。國立彰化師範大學輔導與諮商所未出版碩士論文。彰化。
- 易之新（譯）（2002）。生命的禮物：給心理治療師的85則備忘錄（原作者：Irvin D. Yalom）。台北：心靈工坊。（原著出版年：2002）

- 林敏雅（譯）（2004）。童話治療（原作者：Verena Kast）。台北：麥田。（原著出版年：1986）。
- 林愛華（2006）。從美人魚的靈魂論人魚、水精童話中之兩性關係。東吳外語學報，23，1-19。
- 黃壁惠、魏宏晉（譯）（2012）。英雄之旅——個體化原則概論（原著者：Murray Stein）。臺北：心靈工坊。（原著出版年：2006）
- 劉國彬、楊德友（譯）（1997）。榮格自傳——回憶、夢、省思（原著者：C.G Jung）。臺北：張老師文化。（原著出版年：1961）。
- 龔卓軍（譯）（1999）。人及其象徵——榮格思想精華的總結（原著者：C.G Jung）。臺北：立緒。（原著出版年：1964）。
- Carter, L & West, M. (2007). Book review. *Journal of Analytical Psychology*, 52, 369-379.
- Hall, J. A. (1983). *Jungian Dream Interpretation*. Toronto, Canada: Inner City Books.
- Hopcke, R. H. (1999). *A Guided Tour of the Collected Works of C.G. Jung*. CA: Shambhala.
- Jung, C.G. (1969). *The Archetypes and the Collective Unconscious* (Translator : R.F.C. Hull 1980). Publisher: Princeton University Press.
- Lyddon, W.J., Clay, A.L., & Sparks, C.L. (2001). Metaphor and Change in Counseling. *Journal of Counselling and Development*, 79, 269-274.
- Stein, M. (1998). *Jung's Map of the Soul: An Introduction*. IL: Open Court.
- Pil Dahlerup, Faith Ingwersen, Niels Ingwersen, Gregory Nybø, Sabrina L. Soracco & Ulla Thomsen. (1991). Splash! Six Views of "The Little Mermaid". *Scandinavian Studies*, 62(4), 403-29.
- Smith, M. E. & Bird, D. (2014). Fairy tales, landscapes and metaphor in supervision: An exploratory study. *Counselling and Psychotherapy Research*, 14(1), 2-9.
- Wallace, S. (2010). Joining the goblins: Fictional narratives and the development of student-teachers' reflections on practice in the further education sector. *Educational Action Research*, 18(4), 467-479.
- von Franz, Marie-Louise (1970). *The Interpretation of Fairy Tales*. CA: Shambhala.